

ST. JAMES OF NISIBIS ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

ՍԲ. ՅԱԿՈԲ ՄԾԲՆԱՑԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

Reverend Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor

Deacon Larry Farsakian, Sacristan

816 Clark Street, Evanston, IL 60201

Tel: 847-864-6263, e-mail: office@stjamesevanston.org

www.stjamesevanston.org

ՅՈՒԼԻՍ 19, 2020

JULY 19, 2020



**ՊԱՅՅՈՒՆԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ
ՎԱՐԴԱՎԱՌ**

**FEAST OF THE TRANSFIGURATION
OF OUR LORD JESUS CHRIST**

Armenian Historical Year 4512 (ՏԺԲ)-Armenian Calendrical Year 1469 (ՌՆԿԹ)

Night Service 9:00 AM

Holy Badarak 10:00 AM

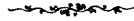
Wisdom of Solomon 7:25-8:4; Zechariah 14:16-21;
1 John 1:1-7; Matthew 16:13-17:13

ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒԼԻՍ 19, 2020

Գիշերային ժամ 9:00

Սուրբ Պատարագ 10:00

Սողոմոնի Իմաստ. 7:25-8:4; Չազարիա 14:16-21;
Ա Յովհաննէս 1:1-7; Մատթէոս 16:13-17:13



PLEASE PRAY FOR OUR SICK

Alexander Adajian

Saro Anbarchian

Andre, Servant of God

Naringul Caliscan

Carolyn Conger

Veronica Dadourian

Sam Davidson

Seda Dilanjian

Rick Gergerian

Vartges Goorji

Hoyle Green

Michael Green

Nargez Hamayak

Fred Harburg

Robert Lapointe

Cassandra Mitchell

Varvara Movsesyan

Joy Nazarian

Shirley Omartian

Dn. Hagop Papazian

Nanci Perkhaus

Sofia Petrosyan

Antony Puckett

Virgie Jandegian

Saskowski

Surpik Simon

Vigen Ter-Avakian

Milan Thakkar

Terre Tuzzolino

Kary Valenziano

Carla Ziegler

If you know of anyone that needs our special prayers, please call the church office (847) 864-6263 or Der Hovhan (847) 644-7389 so that their names can be included on this list or if a name should be removed.

BADARAK PEW BOOKS

Dear Parishioners, as a precautionary measure we have collected the pew books that were previously used to follow Badarak. We are happy to inform you that the electronic version of the book is available in the KIRAKI-ԿԻՐԱԿԻ mobile app. The app is available for both Apple and Android devices.

Click here to download from
Google Play store



Click here to download from
Apple App store



FASTING FOR HOLY COMMUNION

The Holy Communion is one of the important sacraments for the salvation of Christians and for the nourishment of our souls. Holy Communion is a sacrament by which the believer receives Christ's Body and Blood in the form of bread and wine for remission of sins and the reception of eternal life. It is offered to the faithful during the celebration of Badarak. For person in good health, it is necessary to fast, abstain from food and participate in the sacrament of Confession before receiving Holy Communion. For those of ill health who are on special medication, a light breakfast is permitted. For the evening Badarak, fasting should begin after the midday meal and continue until the evening Badarak has been celebrated.

MAS

MAS (Antidoron) is very thin unleavened bread of wheat, of any reasonable size making it possible to be baked on a metal tray. It can be made by any member of the congregation. It is distributed after the Liturgy to those of the congregation who have not received communion. It is customary to take *mas* to the members of one's family and to friends, who have been unable to attend the Liturgy. *Mas* symbolizes the bond of love among the members of the church.

Mas, meaning "a portion", represents the remaining part of the loaf which the faithful used to bring to Church in ancient times to be used as bread for the Eucharist. A fraction (*nshkhar*) of this loaf was taken to consecration, while the remainder was distributed among the congregation at the end of the Liturgy.

*Tiran Abp. Nersoyan,
"Divine Liturgy of the Armenian Apostolic Orthodox Church"*

ՄԵՆՇԼՈՑ – MERELTZ - DAY OF REMEMBRANCE

It is a solemn tradition that on the day following the 5 major feast days of the Armenian Church, a day is observed in memory of those who have passed away, and are asleep in Jesus Christ. On this day, the faithful will visit the grave sites of their dearly departed, and the priest will offer requiem prayers for their souls. According to tradition, a special Divine Liturgy is also held on these days, when the faithful can remember the names of all of the faithful for whom we pray for eternal life. These Divine Liturgies are not typically celebrated in the Diaspora, because of people's work schedules, but the faithful are invited to offer the names of the faithful to be prayed for during the Divine Liturgy celebrated the following Sunday.

If you would like to observe this tradition on the Sunday following a major feast day, which includes Christmas, Easter, Feast of the Transfiguration, Assumption of the Holy Virgin Mary, and the Exaltation of the Holy Cross, please contact the Church Office or Der Hovhan. The next Hokehankisd will be offered on July 26.

FEAST OF THE TRANSFIGURATION

The Name of the Feast: The full name of the Feast of Transfiguration is “The Feast of the Brilliant Form of Christ Our God on Mount Tabor.” The Armenian term for Transfiguration is *Aylagerbootiun*. The Feast is also called *Vartavar* (“The Feast of Roses”).

The Bible and the Feast: The Feast of Transfiguration is the mid-summer celebration of the Theophany— Christ’s Revelation on Mount Tabor. The Gospel of the day proclaims, “He was transfigured before them. His face shone like the sun, and His clothes became as radiant and shining as the light” (Matthew 17:1-8; Mark 9:2-13; Luke 9:28-36; 2 Peter, 1:16-18).

Origins and History of the Feast: Ancient people came to understand that the sun was at its highest point at a certain time of the year, which they called “mid-summer.” It was at mid-summer when the sun was the most brilliant and the rays shone the brightest. The days were long and warm allowing man to labor longer hours to plant the food that he would collect during the harvest. Thus, in many societies, spirituality and spiritual celebrations were formed to honor mid-summer.

The history of the Feast of the Transfiguration is rooted in the summer solstice feasts of antiquity honoring of such gods and goddesses as Mithra, Zoroaster and Anahid. In the case of Anahid, the goddess of fertility, specifically, it was said that wherever she walked roses grew. Her mid-summer feast was called *Vartavar*—day of roses—and people threw water on one another as a sign of fertility.

The first Armenian Christians in 34 AD saw in Jesus Christ the fulfillment of their spirituality. He was the true “Light of the World” (John 1:12), “By whom the sun shall appear to us from on high to give light to our darkness and to make light dawn upon them that sat in darkness and in the shadow of death and to guide our feet into the ways of peace” (Luke 1 :69-79). Thus, “Christ is the true summer Sun” (Matthew 17:2), “Whose brilliant love shines upon us. Jesus is the source of living water which gives eternal life” (John 4:10, 13 and 7:37-39). Saint Gregory the Enlightener, a direct successor the Holy Apostles Thaddeus and Bartholomew, Christianized the celebration of mid-summer by teaching the pagan Armenians to believe in Jesus Christ and to, “Give your roses to Christ and not to the filthy goddess Anahid.”

The Meaning of the Feast: The Feast of the Transfiguration is the first great jubilee and *daghavar* (tabernacle) feast of the mystery of Jesus Christ after the Feast of His Marvelous and Wonderful Resurrection and the Feast of the Coming of the Holy Spirit. This Great and Holy Feast contemplates the transformation of Christ on Mount Tabor (Matthew 17:1-8; Mark 2:8; Luke 9:28-36; 2 Pt 1; 16-18) and declares the revelation of the mystery of the eternal glory of Jesus as the divine Son of God. This post-Resurrection feast fulfills the coming of the Holy Spirit and the postponed understanding of Jesus’ death, resurrection and glorification (Matthew 17:9 and Mark 9:9) and proclaims and celebrates the

glorious transformation of the body and spirit of all the righteous and faithful at the Second Coming of Christ.

Today - This Armenian mid-summer feast is a special time for our families to celebrate the grace and blessings of summer—the sun, mountains, water, roses—and of course the brilliant Theophany of the divinity of Christ and the harvest His blessings give us. The great Theophany, for which we prepare to celebrate, will be after our own resurrection at the Second Coming of Jesus Christ who will come in the Glory of the Father.

FEASTS AND FASTS

Monday, July 20	Second day of Vartavar. <i>Merelotz</i> . Day of Remembrance.
Tuesday, July 21	Third day of Vartavar
Wednesday, July 22	Fast
Thursday, July 23	Commemoration of St. Isaiah
Friday, July 24	Fast
Saturday, July 25	Sts. Thaddeus the Apostle and Sandukht the Virgin

NAME DAY CELEBRATIONS

Whenever you know a friend or loved one whose Name Day/Feast Day is soon to be celebrated, honor the person by presenting them with a lit candle saying, "*Anoonovut abrees*" or "*Anoonovut dzeranas*" ("May you grow old with your name"). Or you can simply say, "Happy Name Day!"

NAME DAYS celebrated this week: *Vartkes, Vartavar, Patrik, Alvard, Zarvard, Zevart, Lousvard, Nevart, Biadzar, Seervard, Vartanoush, Vartiter, Varvare, Vartouhi, Varvar and Vart (July 19), Isaiah (July 23), Tadeos, Tatos, Sandukht (July 25).*



UPCOMING FEASTS AND WORSHIP SERVICES

Saturday, August 1, 2020 at 5:00 pm Vespers- <i>Kirakamoot</i>	Wednesday, August 19, 2020 at 8:00 pm Prayer of Intercession to All Saints
Wednesday, August 5, 2020 at 8:00 pm Prayer for the Healing	Wednesday, September 2, 2020 at 8:00 pm Prayer for the Healing
Sunday, August 16, 2020 Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God	Saturday, September 5, 2020 at 5:00 pm Vespers- <i>Kirakamdeest</i>

SCRIPTURE READINGS

Իմաստություն Սողոմոնի 7:25-8:4

25 Նա Աստծոյ զօրութեան ճանանչն է, Ամենակալի ճշմարիտ փառքի ծագումը, եւ դրա համար էլ ոչ մի պիղծ բան չի խառնուում նրան: 26 Նա մշտնջենաւոր յոյսի նշոյլ է, Աստծոյ ներգործութեան անարատ հայելին եւ նրա վեհութեան պատկերը: 27 Նա մի է, բայց ամենակարող. նա ինքնակայ է, բայց նորոգում է ամէն բան, սերնդից սերունդ անցնում է մաքուր հոգիների մէջ եւ պատրաստում Աստծոյ բարեկամներ եւ մարգարէներ: 28 Աստուած չի սիրում ուրիշ ոչ յոյսի, բացի իմաստութեամբ ապրողից: 29 Արդարեւ, իմաստութիւնն անելի գեղեցիկ է, քան արեգակը եւ բոլոր աստղաբոյլերը, իսկ յոյսի հետ համեմատած՝ առաւել է նրանից, 30 որովհետեւ յոյսը փոխւում է գիշերի, մինչդեռ իմաստութեանը չի կարող յաղթել չարութիւնը:

8 1 Օգտակար առողջութեամբ տարածուելով ծագից ծագ՝ իմաստութիւնը քաղցրութեամբ բուժում է բոլորին: 2 Սիրեցի այն, հետամուտ եղայ նրան իմ պատանեկութեան օրերից, խնդրեցի նրան, որ ինձ հարսնանար, եւ ցանկացայ նրա գեղեցկութիւնը: 3 Փառաւոր է նրա ազնուական ծագումը, քանզի նա կեանքի հաղորդութիւն ունի Աստծոյ հետ, եւ բոլորի Տէրը սիրեց այն: 4 Նա խորհրդակից է Աստծոյ իմաստութեանը եւ ինքն էլ տենչում է նրա գեղեցկութիւնը:

Չաքարիայի մարգարեությունը 14:16-21

16 Բոլոր նրանք, ովքեր մնացած կլինեն Երուսաղէմի դէմ պատերազմած ազգերից, ամէն տարի պիտի գան՝ երկրպագելու Թագաւորին՝ Չօրութիւնների Տիրոջը, պիտի գան Տաղաւարահարաց տօնը տօնելու: 17 Եւ եթէ լինի այնպէս, որ երկրի ազգերից որեւէ մէկը չգնայ Երուսաղէմ՝ երկրպագելու Թագաւորին՝ Չօրութիւնների Տիրոջը, ապա նա եւս պիտի գնայ: 18 Եթէ եգիպտացիների ազգատոհմը նոյնպէս չգնայ, ապա նրանց եւս հասնելու է այն նոյն հարուածը, որը պիտի հասնի բոլոր այն ազգերին, որոնք չեն գնայ Տաղաւարահարաց տօնը տօնելու: 19 Սա պիտի լինի եգիպտացիների պատիժը եւ պատքն այն բոլոր ազգերի, որոնք չեն գնայ Տաղաւարահարաց տօնը տօնելու: 20 Այն օրը նոյնիսկ ձիերի սանձերի վրայ գրուած պիտի լինի «Սրբութիւն՝ նուիրուած Տիրոջը»: Տիրոջ տան կաթսաները պիտի լինեն, ինչպէս զոհասեղանի առջեւի տաշտերը, 21 եւ Երուսաղէմում ու Յուդայի երկրում ամէն մի կաթսայ նուիրուած պիտի լինի Ամենակալ Տիրոջը: Բոլոր նրանք, ովքեր զոհ կբերեն ընծայելու, պիտի վերցնեն այդ կաթսաներից դրանց մէջ միսը եփելու համար. եւ այն օրը Չօրութիւնների Տիրոջ տանը այլեւս չի լինի ոչ մի քանանացի:

1 Յովհաննէս 1:1-7

Կեանքի Խօսքին մասին - որ սկիզբէն էր, որ մենք լսեցինք, որ մեր աչքերով տեսանք, որ դիտեցինք ու մեր ձեռքերը շօշափեցին. 2(արդարեւ կեանքը յայտնուեցաւ, մենք տեսանք զայն, եւ կը վկայենք ու կը պատմենք ձեզի այդ յաւիտենական կեանքին մասին, որ Հօրը քով էր եւ յայտնուեցաւ մեզի.) - 3ինչ որ տեսանք ու լսեցինք՝ կը պատմենք ձեզի, որպէսզի դո՛ւք ալ հաղորդութիւն ունենաք մեզի հետ: Մեր հաղորդութիւնը Հօրը հետ է, եւ իր Որդիին՝ Յիսուս Քրիստոսի հետ: 4Կը գրենք ձեզի այս բաները, որպէսզի ձեր ուրախութիւնը լման ըլլայ: 5Եւ սա՛ է այն պատգամը՝ որ լսեցինք իրմէ ու կը հաղորդենք ձեզի, թէ Աստուած լոյս է, եւ անոր մէջ բնաւ խաւար չկայ: 6Եթէ ըսենք. «Մենք հաղորդութիւն ունինք անոր հետ», սակայն խաւարի մէջ ընթանանք, կը ստենք ու չենք կիրարկեր ճշմարտութիւնը:

Աւետարան ըստ Մատթէոսի 16:13-17:13

Երբ Յիսուս կ'երթար Փիլիպպոսի Կեսարիայի երկրամասը՝ հարցուց իր աշակերտներուն. «Մարդիկ ի՞նչ կ'ըսեն, ո՞վ եմ ես՝ մարդու Որդին»: 14Անոնք ըսին. «Ոմանք կ'ըսեն թէ Յովհաննէս Մկրտիչն ես, ուրիշներ՝ Եղիան, ուրիշներ ալ՝ Երեմիան կամ մարգարէներէն մէկը»: 15Ըսաւ անոնց. «Իսկ դո՛ւք ի՞նչ կ'ըսէք, ո՞վ եմ»: 16Սիմոն Պետրոս պատասխանեց. «Դուն Քրիստո՛սն ես, ապրող Աստուծոյ Որդին»: 17Յիսուս ըսաւ անոր. «Երանի՛ քեզի, Սիմո՛ն, Յովնանի՛ որդի. որովհետեւ ո՛չ թէ մարմինն ու արիւնը յայտնեցին քեզի ասիկա, հապա իմ Հայրս՝ որ երկինքն է: 18Ես ալ կը յայտարարեմ քեզի. “Դուն Պետրոս ես, եւ այս վեմին վրայ պիտի կառուցանեմ իմ եկեղեցիս, ու դժոխքին դռները պիտի չյաղթեն անոր: 19Երկինքի թագաւորութեան բանալիները պիտի տամ քեզի, եւ ի՛նչ որ երկրի վրայ կապես՝ երկինքի մէջ կապուած պիտի ըլլայ, ու ի՛նչ որ երկրի վրայ արձակես՝ երկինքի մէջ արձակուած պիտի ըլլայ”»: 20Այն ատեն աշակերտներուն պատուիրեց՝ որ ո՛չ մէկուն ըսեն թէ ինք Քրիստոսն է: 21Այդ ատենէն ետք Յիսուս ցոյց տուաւ իր աշակերտներուն թէ պետք էր որ երթար Երուսաղէմ, շատ չարչարանքներ կրէր երէցներէն, քահանայապետներէն եւ դպիրներէն, սպաննուէր ու յարութիւն առնէր երրորդ օրը: 22Պետրոս մէկդի առաւ զինք, եւ սկսաւ յանդիմանել զինք՝ ըսելով. «Ամենեւին, Տէ՛ր. այդ բանը չպատահի՛ քեզի»: 23Ինք ալ դառնալով Պետրոսի ըսաւ. «Ետե՛ւս գնա, Սատանայ՛, դուն գայթակղութիւն ես ինծի. որովհետեւ ո՛չ թէ Աստուծոյ բաները կը մտածես, հապա՛ մարդոց բաները»: 24Այն ատեն Յիսուս ըսաւ իր աշակերտներուն. «Եթէ մէկը ուզէ զալ իմ ետեւէս, թող ուրանայ ինքզինք, վերցնէ իր խաչը, ու հետեւի ինծի: 25Որովհետեւ ո՞վ որ ուզէ փրկել իր անձը՝ պիտի կորսնցնէ զայն, իսկ ո՞վ որ կորսնցնէ իր անձը՝ ինծի համար, պիտի գտնէ

գայն: 26Քանի որ մարդ ի՞նչ օգուտ կ'ունենայ, եթէ շահի ամբողջ աշխարհը բայց կորսնցնէ իր անձը. կամ՝ մարդ ի՞նչ փրկանք պիտի տայ իր անձին փոխարէն: 27Որովհետեւ մարդու Որդին պիտի գայ իր Հօր փառքով՝ իր հրեշտակներուն հետ, եւ այն աստն պիտի հատուցանէ իւրաքանչիւրին՝ իր գործերուն համեմատ: 28Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի. «Հոս ներկայ եղողներէն կան ոմանք՝ որ մահ պիտի չհամտեսեն, մինչեւ որ տեսնեն մարդու Որդին՝ եկած իր թագաւորութեամբ»: Վեց օր ետք՝ Յիսուս առաւ իրեն հետ Պետրոսը, Յակոբոսն ու անոր եղբայրը՝ Յովհաննէսը, հանեց զանոնք բարձր լեռ մը՝ առանձին, 2եւ այլակերպեցաւ անոնց առջեւ. իր երեսը փայլեցաւ արեւի պէս, ու իր հանդերձները ճերմակ եղան՝ յոյսի պէս: 3Եւ ահա՛ Մովսէս ու Եղիա երեւցան անոնց, եւ կը խօսակցէին իրեն հետ: 4Պետրոս ըսաւ Յիսուսի. «Տէր, լաւ է որ կենանք հոս. եթէ կ'ուզես, շինենք հոս երեք վրան, մէկը՝ քեզի, մէկը՝ Մովսէսի, ու մէկը՝ Եղիայի»: 5Մինչ ան կը խօսէր, լուսաւոր ամպ մը հովանի եղաւ անոնց վրայ, եւ ձայն մը եկաւ ամպէն՝ ըսելով. «Այս է իմ սիրելի Որդիս՝ որուն հաճեցայ. անո՛ր մտիկ ըրէք»: 6Երբ աշակերտները լսեցին, իրենց երեսին վրայ ինկան ու սաստիկ վախցան: 7Յիսուս մօտենալով դպաւ անոնց եւ ըսաւ. «Ոտքի՛ ելէք, մի՛ վախնաք»: 8Իրենց աչքերը բարձրացուցին ու ո՛չ մէկը տեսան՝ բայց միայն Յիսուսը: 9Երբ լեռնէն վար կ'իջնէին, Յիսուս հրահանգեց անոնց. «Այդ տեսիլքը ո՛չ մէկուն պատմեցէք, մինչեւ որ մարդու Որդին մեռելներէն յարութիւն առնէ»: 10Աշակերտները հարցուցին իրեն. «Հապա ինչո՞ւ դպիրները կ'ըսեն թէ “պէտք է որ նախ Եղիա գայ”»: 11Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Իրաւ է թէ նախ Եղիա պիտի գայ եւ վերահաստատէ ամէն բան: 12Բայց ձեզի կ'ըսեմ թէ Եղիա արդէն եկած է, ու չճանչցան զայն, հապա ինչ որ ուզեցին՝ ըրին անոր. նոյնպէս ալ մարդու Որդին պիտի չարչարուի անոնցմէ»: 13Այն աստն աշակերտները հասկցան թէ Յովհաննէս Մկրտիչին մասին ըսաւ իրենց:

Wisdom of Solomon 7:25-8:4

5 For she is the breath of the power of God, and a pure influence flowing from the glory of the Almighty: therefore can no defiled thing fall into her. 26 For she is the brightness of the everlasting light, the unspotted mirror of the power of God, and the image of his goodness. 27 And being but one, she can do all things: and remaining in herself, she maketh all things new: and in all ages entering into holy souls, she maketh them friends of God, and prophets. 28 For God loveth none but him that dwelleth with wisdom. 29 For she is more beautiful than the sun, and above all the order of stars: being compared with the light, she is found before it. 30 For after this cometh night: but vice shall not prevail against wisdom.

8 1 Wisdom reacheth from one end to another mightily: and sweetly doth she order all things. 2 I loved her, and sought her out from my youth, I desired to make her my spouse, and I was a lover of her beauty. 3 In that she is conversant

with God, she magnifieth her nobility: yea, the Lord of all things himself loved her. 4 For she is privy to the mysteries of the knowledge of God, and a lover of his works.

Zachariah 14:16-21

16Then everyone who survives of all the nations that have come against Jerusalem shall go up year after year to worship the King, the LORD of hosts, and to keep the Feast of Booths. 17And if any of the families of the earth do not go up to Jerusalem to worship the King, the LORD of hosts, there will be no rain on them. 18And if the family of Egypt does not go up and present themselves, then on them there shall be no rain; hthere shall be the plague with which the LORD afflicts the nations that do not go up to keep the Feast of Booths. 19This shall be the punishment to Egypt and the punishment to all the nations that do not go up to keep the Feast of Booths. 20And on that day there shall be inscribed on the bells of the horses, “Holy to the LORD.” And the pots in the house of the LORD shall be as the bowls before the altar. 21And every pot in Jerusalem and Judah shall be holy to the LORD of hosts, so that all who sacrifice may come and take of them and boil the meat of the sacrifice in them. And there shall no longer be a trader in the house of the LORD of hosts on that day.

1 John 1:1-7

1That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we looked upon and have touched with our hands, concerning the word of life— 2the life was made manifest, and we have seen it, and testify to it and proclaim to you the eternal life, which was with the Father and was made manifest to us— 3that which we have seen and heard we proclaim also to you, so that you too may have fellowship with us; and indeed our fellowship is with the Father and with his Son Jesus Christ. 4And we are writing these things so that our ajoy may be complete. 5This is the message we have heard from him and proclaim to you, that God is light, and in him is no darkness at all. 6If we say we have fellowship with him while we walk in darkness, we lie and do not practice the truth. 7But if we walk in the light, as he is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus his Son cleanses us from all sin.

Matthew 16:13-17:13

13Now when Jesus came into the district of Caesarea Philippi, He was asking His disciples, “Who do people say that the Son of Man is?” 14And they said, “Some say John the Baptist; and others, Elijah; but still others, Jeremiah, or one of the prophets.” 15He said to them, “But who do you say that I am?” 16Simon Peter answered, “You are the Christ, the Son of the living God.” 17And Jesus said to him, “Blessed are you, Simon son of Jonah, because flesh and blood did not reveal this to you, but My Father who is in heaven. 18“I also say to you that you are Peter, and upon this rock I will build My church; and the gates of Hades will not overpower it. 19“I will give you the keys of the kingdom of heaven; and whatever you bind on earth shall have been bound in heaven, and whatever you loose on earth shall have been loosed in heaven.” 20Then He warned the disciples that they should tell no one that He was the Christ.

21From that time Jesus began to show His disciples that He must go to Jerusalem, and suffer many things from the elders and chief priests and scribes, and be killed, and be raised up on the third day. 22Peter took Him aside and began to rebuke Him, saying, “God forbid it, Lord! This shall never happen to You.” 23But He turned and said to Peter, “Get behind Me, Satan! You are a stumbling block to Me; for you are not setting your mind on God’s interests, but man’s.” 24Then Jesus said to His disciples, “If anyone wishes to come after Me, he must deny himself, and take up his cross and follow Me. 25“For whoever wishes to save his life will lose it; but whoever loses his life for My sake will find it. 26“For what will it profit a man if he gains the whole world and forfeits his soul? Or what will a man give in exchange for his soul? 27“For the Son of Man is going to come in the glory of His Father with His angels, and will then repay every man according to his needs. 28“Truly I say to you, there are some of those who are standing here who will not taste death until they see the Son of Man coming in His kingdom.” 17After six days Jesus took with him Peter, James and John the brother of James, and led them up a high mountain by themselves. 2There he was transfigured before them. His face shone like the sun, and his clothes became as white as the light. 3Just then there appeared before them Moses and Elijah, talking with Jesus. 4Peter said to Jesus, “Lord, it is good for us to be here. If you wish, I will put up three shelters—one for you, one for Moses and one for Elijah.” 5While he was still speaking, a bright cloud covered them, and a voice from the cloud said, “This is my Son, whom I love; with him I am well pleased. Listen to him!” 6When the disciples heard this, they fell facedown to the ground, terrified. 7But Jesus came and touched them. “Get up,” he said. “Don’t be afraid.” 8When they looked up, they saw no one except Jesus. 9As they were coming down the mountain, Jesus instructed them, “Don’t tell anyone what you have seen, until the Son of Man has been raised from the dead.” 10The disciples asked him, “Why then do the teachers of the law say that Elijah must come first?” 11Jesus replied, “To be sure, Elijah comes and will restore all things. 12But I tell you, Elijah has already come, and they did not recognize him, but have done to him everything they wished. In the same way the Son of Man is going to suffer at their hands.” 13Then the disciples understood that he was talking to them about John the Baptist.



SCRIPTURE READINGS FOR THIS WEEK

Monday	Exodus 19:9-13; 2 Kings 2:9-12; 1John 5:9-12; John 1:1-17
Tuesday	Exodus 19:16-20; 1 Kings 19:11-16; Hebrews 12:18:27; Luke 9:27-36
Wednesday	1 Corinthians 1:1-9; Matthew 17:21-18:4
Thursday	Isaiah 6:1-10; Hebrews 11:32-40; Luke 4:14-22
Friday	1 Corinthians 1:10-18; Matthews 18:2-9
Saturday	Wisdom 1:1-7; Jeremiah 16:16-21; 1 Corinthians 12:28-13:10; Luke 9:1-6

JOINT BIBLE STUDY

St. James Armenian Church and St. Gregory the Illuminator Armenian Church invite you to join online joint bible study every Wednesday at 7 PM led by Fr. Andreas and Fr. Hovhan. Email Fr. Andreas at fr.andreas@gmail.com to register and to receive the link.

ST. JAMES YOUTH MEETING Every Sunday, July 12 at 2 PM

via ZOOM
Meeting ID: 938 614 7474

ST. JAMES YOUTH GROUP BIBLE STUDY Every Wednesday at 8 PM

Via Zoom
Meeting ID: 938 614 7474

Questions? Want to participate?
Contact Youth Director Ms. Irina Petrosyan at (630) 843-1304
or e-mail xorodiik@gmail.com

REGISTER NOW TO JOIN YOUR CAMP FRIENDS FOR A WEEK OF VIRTUAL CAMP 2020!

The virtual camp week will run from Sunday, July 26 to Saturday, August 1, 2020. This one-of-a-kind program is being offered for both our Hye Camp and St. Vartan Camp families. The virtual camp experience will offer a variety of online activities, including prayer, learning, and fellowship opportunities. Virtual Camp is open to all of the camp community: campers (ages 8-15), CITs (ages 16-17) and young adult Staff (18 and older).

There is no cost to register for this program. All those that register before JULY 15 will receive a complimentary care package in the mail prior to the commencement of the Virtual Camp week. Care packages are NOT guaranteed for anyone who registers after July 15. Each interested participant must complete their own individual registration form. Once registered, participants will receive a confirmation email with the daily schedule, as well as all of the log-on information for the Zoom platform.

Questions? Want to participate?
Contact Youth Director Ms. Irina Petrosyan at (630) 843-1304
or e-mail xorodiik@gmail.com

MEMBERSHIP

Many parishioners have told us that they would appreciate reminders about membership dues. So, this is our first reminder of the year! Please take a look at your checkbook or other records. If you have not yet submitted your membership dues for 2020, now is a great time to send in your 2020 St. James membership dues. Annual membership dues are \$125 per person; \$100 per person over 65; \$30 for students.

There are two easy ways to submit your membership dues. The first way is by check, made out to St. James Armenian Church.

It's also easy to send your membership dues or steeple contribution via St. James website www.stjamesevanston.org

Thank you for helping our church to keep its memberships rolls up to date!

ALTAR FLOWERS


Please consider donating flowers to adorn the Holy Altar. You may either bring flowers or make a monetary donation towards the purchase. Sign-up sheet is in Nishan Hall.

ST. JAMES PARISH COUNCIL 2020

Chairman:	Robert Simon	bcsimon@wowway.com
Vice Chair:	Lisa Esayian	lesayian@kirkland.com
Treasurer:	Sedrak Pashyan	pashyan_s@hotmail.com
Assistant Treasurer:	Vartan Paylan	vartanp@gmail.com
Secretary:	Nairy Hagopian	nhagopian@dist113.org
Assistant Secretary:	Anoushik Anna Zakarian	anna@annaz1.com
Council Member:	Ohannes Korogluyan	ohannes@aol.com

PLEASE RECYCLE THIS BULLETIN

St. James Church is committed to Creation care. Please recycle this bulletin by taking it with you and use the information throughout the week or leave it at the back of the sanctuary. You can also deposit it in the recycling receptacle in the Nishan Hall as you leave. **Thank you!**



Writing above the main altar: "Draw near to God, and He will draw near to you." (James 4:8)